

ПАСЛАНЬНЕ ДА КАЛАСЯНАЎ АПОСТАЛА ПАЎЛА

1 Павал, апостал Ісуса Хрыста з волі Божай, і Цімафей, брат, —

2 тым, што ў Калосах, съвятым і верным братам у Хрысьце: ласка вам і супакой ад Бога Айца нашага і Госпада Ісуса Хрыста.

3 Дзякуем Богу і Айцу Госпада нашага Ісуса Хрыста, заўсёды молячыся пра вас,

4 пачуўшы пра веру вашую ў Хрыста Ісуса і пра любоў да ўсіх съвятых,

5 дзеля надзеі, якая вызначана вам у небе, пра што вы раней чулі ў слове праўды Эвангельля,

6 якое ёсьць у вас, як і ў-ва ўсім съвеце, і дае плод, як і між вамі, з таго дня, калі вы пачулі і пазналі ласку Божую ў праўдзе,

7 як і навучыліся ад Эпафраса, улюблёнага таварыша нашага, які ёсьць верным за вас служыцелем Хрыста,

8 які і паведаміў нам пра вашую любоў у духу.

9 Дзеля гэтага і мы з таго дня, як пачулі, не перастаем маліцца за вас і прасіць, каб вы былі напоўненыя пазнаньнем волі Яго ў-ва ўсякай мудрасці і разуменіні духоўным,

10 каб вы хадзілі дастойна Госпада, у-ва ўсім дагаджаючы [Яму], даючы плод у кожнай добрай справе і ўзрастаючы ў пазнаньні Бога,

11 дужэючы ўсякаю сілаю паводле магутнасці славы Яго на ўсякую цярплівасць і доўгацярплівасць з радасцю,

12 дзякуючы Айцу, Які даў нам здольнасць удзельнічаць у спадчыне съвятых у съятле,

13 Які выбавіў нас ад улады цемры і перамясьціў у Валадарства Сына любові Сваёй,

14 у Якім мы маем адкупленъне праз кроў Ягоную і адпушчэнъне грахоў.

15 Ён ёсьць вобраз Бога нябачнага, Першародны ўсякага стварэнья;

16 бо ў Ім створана ўсё, што ў небе і што на зямлі, бачнае і нябачнае: ці то пасады, ці то панаваньні, ці то начальствы, ці то ўлады, — усё праз Яго і для Яго створана;

17 і Ён ёсьць перад усім, і ўсё ў Ім стаіць.

18 I Ён ёсьць галава Цела — Царквы; Ён — Пачатак, Першародны з мёртвых, каб быць Яму ў-ва ўсім першым,

19 бо было даспадобы, каб у Ім жыла ўсякая поўня

20 і каб праз Яго пагадзіць з Сабою ўсё, учыніўши праз Яго, праз кроў крыжа Ягонага мір і з тым, што на зямлі, і з тым, што ў небе.

21 I вас, якія былі некалі адлучаныя і ворагі, разуменънем [зъвернутыя] да злых справаў,

22 цяпер пагадзіў ва ўласным целе Яго праз съмерць, каб паставіць вас съятymі, і беззаганnymi, і бездакорнымi перад Сабою,

23 калі толькі застаецца ў веры цвёрда і непарушна, і не адпадаецце ад надзеі Эвангельля, якое вы чулі, якое абвешчана ўсяму стварэнью пад небам, якога я, Павал, стаўся служыцелем.

24 Цяпер я радуюся ў пакутах маіх за вас і дапаўняю нястачу ў целе майм прыгнётаў Хрыстовых за Цела Ягонае, якое ёсьць Царква,

25 якой я стаўся служыцелем паводле распарадкаванья Божага, дадзенага мне дзеля вас, каб споўніць слова Божае,

26 тайну, скаваную ад вякоў і ад пакаленьняў, а цяпер

выяўленую съятым Ягоным,

27 якім захацеў Бог паведаміць, якое багацьце славы тайны гэтай сярод паганаў, якая ёсьць Хрыстос у вас, надзея славы,

28 Якога мы прапаведуем, настаўляючы ўсякага чалавека і вучачы ўсякага чалавека ўсякае мудрасыці, каб нам паставіць ўсякага чалавека дасканалым у Хрысьце Icuse,

29 дзеля чаго я і працую, змагаючыся паводле дзеяньня Яго, якое дзейнічае ў-ва мне магутна.

Кал 2

1 Бо хачу, каб вы ведалі, якую вялікую барацьбу я маю дзеля вас і дзеля тых, што ў Лядыкеі, і дзеля ўсіх, якія ня бачылі аблічча майго ў целе,

2 каб суцешыліся сэрцы іхнія, злучаныя ў любові і дзеля ўсякага багацьця пэўнага разуменія, дзеля пазнаньня тайны Бога — і Айца, і Хрыста,

3 у Якім усе скарбы мудрасыці і веданьня схаваныя.

4 А кажу гэта, каб хто ня ўвёў вас у зман пераканаўчымі словамі.

5 Бо хоць я і адсутны целам, але духам я з вамі, радуючыся і бачачы ваш парадак і ўмацаванасць веры вашае ў Хрыста.

6 Дык як вы прынялі Хрыста Icusa, Господа, так хадзіце ў Ім,

7 укарэненыя і збудаваныя ў Ім, і съцверджаныя ў веры, як вы былі навучаныя, багацеючы ў ёй з падзякаю.

8 Глядзіце, каб хто не збаламуці вас філасофіяй і пустым падманам паводле традыціі чалавечай, паводле стыхіі съвету, а не паводле Хрыста.

9 Бо ў Ім жыве ўся поўня Боства цялесна,

10 і вы напоўненыя ў Ім, Які ёсьць галава ўсякага начальства і ўлады.

11 У Ім і вы абрэзаныя аброзаньнем, не рукою зробленым, якое зньяла цела грахой цялесных, аброзаньнем Хрыстовым.

12 Пахаваныя з Ім у хрышчэньні, у Ім вы і ўваскрэслі праз веру ў дзеяньне Бога, Які ўваскрасіў Яго з мёртвых,

13 і вас, якія былі мёртвыя ў грахах і неаброзаньні цела вашага, Ён ажывіў разам з Ім, дараўашы нам усе грахі,

14 съёршы рукапіс пастановаў, што былі супраць нас; і забраў яго спасярод, прыбіўшы да крыжа,

15 распрануўшы начальствы і ўлады, адважна аддаў іх на сорам, трывомфуючы над імі ў Ім.

16 Дык няхай ніхто ня судзіць вас за ежу, ці за пітво, ці за ўдзел у съяце, ці маладзіку, ці субоце.

17 Гэта ёсьць ценъ таго, што мае быць, а цела — Хрыстовае.

18 Няхай ніхто не пазбавіць вас нагароды праз самавольнае ўпакорваньне і набажэнства анёлам, уваходзячы ў тое, чаго ня бачыў, дарэмна ўзганарыўшыся розумам цела свайго

19 і не трymаючыся Галавы, ад якое ўсё цела, вязямі і вузламі змацаванае і злучанае, расьце ўзрастаньнем Божым.

20 Дык калі вы памерлі разам з Хрыстом для стыхіяў съвету, чаго ж, быццам жывучы ў съвеце, трymаецца пастановаў:

21 «Не дакранайся, і не каштуй, і не чапай»,

22 што ўсё [вядзе] да сапсутасці праз [само] ўжываньне, паводле пастановаў і вучэнья чалавечага?

23 Гэтае слова нібыта мае мудрасць у самавольным

набажэнстве, упакорваныні і мардаваныні цела, не ў пашане да таго, што насычае цела.

Кал 3

- 1** Дык калі вы ўваскрэсьлі з Хрыстом, шукайце ўзгорнага, дзе Хрыстос сядзіць праваруч Бога.
- 2** Пра ўзгорнае думайце, а не пра зямное,
- 3** бо вы памерлі, і жыцьцё вашае схаванае з Хрыстом у Богу.
- 4** Калі зъявіцца Хрыстос, жыцьцё нашае, тады і вы зъявіцесь разам з Ім у славе.
- 5** Дык мярцьвіце члены вашыя, што на зямлі: распусту, нячыстасьць, жарсьць, благое пажаданьне і хцівасьць, якая ёсьць ідалапаклонствам,
- 6** за што гнеў Божы прыходзіць на сыноў непакорнасці,
- 7** сярод якіх і вы раней хадзілі, калі жылі між імі.
- 8** А цяпер вы адкіньте ўсё: гнеў, ярасьць, ліхоту, блюзънерсты, брыдкаслойе з вуснаў вашых;
- 9** не хлусіце адзін аднаму, распрануўшыся са старога чалавека з учынкамі ягонымі
- 10** і апрануўшыся ў новага, які абнаўляецца ў пазнаньні паводле вобразу Таго, Хто яго стварыў,
- 11** дзе няма Грэка і Юдэя, аброзаньня і неаброзаньня, барбара, Скіфа, слугі, свабоднага, але ўсё і ў-ва ўсім Хрыстос.
- 12** Дык апраніцесь, як выбраныя Божыя, святыя і ўлюбёныя, у міласэрнасць, ласкавасць, пакору, ціхасць, доўгацярплівасць,
- 13** церпячы адзін аднаго і прабачаючы адзін аднаму, калі хто на каго мае крыўду, як Хрыстос дараваў вам, гэтак і вы.
- 14** А па-над усё [апраніцесь] ў любоў, якая ёсьць вузел дасканаласці,

15 і няхай гаспадарыць у сэрцах вашых супакой Божы, да якога вы і пакліканыя ў адным целе, і будзьце ўздзячныя.

16 Слова Хрыстовае няхай жыве ў вас багата, у-ва ўсякай мудрасьці; навучайце і настаўляйце адзін аднаго псальмамі, і гімнамі, і съпевамі духоўнымі, у ласцы съпываючы Госпаду ў сэрцах вашых.

17 І ўсё, што вы робіце, словам або справаю, ўсё [рабіце] ў імя Господа Ісуса, дзякуючы праз Яго Богу і Айцу.

18 Жонкі, падпарадкоўвайцеся мужам вашым, як прыстойна ў Госпадзе.

19 Мужы, любіце жонак і ня будзьце для іх прыкрымі.

20 Дзеци, слухайцеся бацькоў у-ва ўсім, бо гэта падабаецца Госпаду.

21 Бацькі, не зънеахвочрайце дзяцей вашых, каб яны не гублялі духа.

22 Слугі, у-ва ўсім слухайцеся паноў паводле цела, не на вачах толькі паслугоўчы, як тыя, што людзям дагаджаюць, але ў шчырасьці сэрца, баючыся Бога.

23 І ўсё, што робіце, рабіце ад душы, як для Госпада, а не для людзей,

24 ведаючы, што ад Госпада атрымаецце ў нагароду спадчыну, бо вы служыце Госпаду Хрысту.

25 А хто робіць крыйду, атрымае паводле зробленая крыйды, бо няма [ў Бога] ўзіраньня на ablічча.

Кал 4

1 Паны, давайце слугам тое, што справядліва і што адпаведна, ведаючы, што і вы маецце Госпада ў небе.

2 Трывайце ў малітве, чуваючы ў ёй з падзякаю;

3 молячыся таксама і за нас, каб Бог адчыніў нам дзверы слова абвяшчаць тайну Христовую, дзеля якой я звязаны,

4 каб я выявіў яе так, як мушу пра яе казаць.

5 У мудрасьці хадзіце з тымі, што вонкі, выкупляючы час.

6 Слова вашае [няхай будзе] заўсёды ў ласцы [Божай], прыпраўленае сольлю, каб вы ведалі, як кожнаму адказаць.

7 Пра мяне ўсё паведаміць вам Тыхік, улюбёны брат, і верны служыцель, і таварыш у Госпадзе,

8 якога я паслаў да вас дзеля таго, каб мне даведацца, што ў вас, і ён пацешыў сэрцы вашыя,

9 разам з Анісімам, верным і ўлюбёным братам, які з вашых. Яны паведамяць вам усё, што тут [робіцца].

10 Вітае вас Арыстарх, вязень са мною, і Марк, пляменынік Барнабы, пра якога вы атрымалі прыказаныне: калі ён прыйдзе да вас, прыйміце яго,

11 і Ісус, называны Юстам, якія з абрэзаных. Яны — адзіныя супрацоўнікі дзеля Валадарства Божага, якія былі мне суцяшэннем.

12 Вітае вас Эпафрас, які з вашых, слуга Хрыста, які заўсёды змагаецца за вас у малітвах, каб вы стаялі дасканалымі і напоўненымі ўсякай воляй Божай.

13 Бо съведчу пра яго, што мае вялікую руплівасць адносна вас і тых, што ў Лядыке і Гераполі.

14 Вітае вас Лука, лекар улюбёны, і Дымас.

15 Прывітайце братоў у Лядыке, і Німфана, і царкву ў доме ягоным.

16 И калі гэтае пасланыне будзе прачытана ў вас, зрабіце, каб яно было прачытана ў Лядыкейскай царкве; і тое, якое з Лядыке, прачытайце і вы.

17 И скажыце Архіпу: «Зважай на служэныне, якое ты атрымаў у Госпадзе, каб табе споўніць яго».

18 Прывітаныне маёю рукою, Паўлаваю. Памятайце пра путы мае. Ласка з вамі. Амэн.

Біблія (пераклад А.Бокуна)
The Holy Bible in Belarusan, Antoni Boken translation
Белорусское Новый Завет и Прыгчи
copyright © 2016-2023 John the Forerunner Church of Christians of Evangelical Faith of Minsk City

Language: Belarusian

Translation by: Antoni Bokun

Contributor: John the Forerunner Church of Christians of Evangelical Faith of Minsk City

Біблія (пераклад А.Бокуна)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share, redistribute, or adapt this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not use this work for commercial purposes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files
dated 9 May 2025

5bafea06-5eb3-574c-9054-5e4b38c21bbc